

M. A. IN ROMANCE LANGUAGES

READING LIST

FRENCH LITERATURE

Seven areas of concentration:

Medieval Literature
Renaissance Literature
17th Century Literature
18th Century Literature
19th Century Literature
20th Century Literature
Comparative Romance Literatures to 1800

Candidate prepares 4 of the above literature areas or 3 of the above literature areas and 1 area in Language/Culture/Civilization.

The “Comparative Romance Literatures” area may - with the approval of the Major Professor - replace one of the literary areas mentioned above.

If a particular edition of these works is not specified, the most recent is always the edition of choice.

FRENCH MEDIEVAL LITERATURE

G. Brault (ed.) *The Song of Roland: An Analytic Edition*, 2 vols. (Old French-English).

Chrétien de Troyes. *Le Chevalier au lion ou le roman d'Yvain*, ed. et trad. David F. Hult, Paris: Librairie Générale Française, 1994.

Frederick Goldin (ed.) *Lyrics of the Troubadours and Trouvères*, New York: Anchor Books, 1973.

Bérout. *Tristan et Iseut: les poèmes français, la saga norroise*, ed. et trad. Daniel Lacroix and Philippe Walter. Paris: Librairie Générale Française, 1989.

SUGGESTED READING

J.-Ch. Payen, *La Littérature Française: le moyen âge* (newest paperback edition).

Chrétien de Troyes, *Romans de la Table Ronde*. Ed. J.-P. Foucher, Paris: Gallimard, 1975.

Daniel Poirion (ed.) *Précis de littérature française du moyen âge*, Paris: Presses Universitaires de France, 1983.

FRENCH RENAISSANCE LITERATURE

Poetry: Clément Marot, Louis Labé, Pierre de Ronsard, Agrippa d'Aubigné (those selected poems in Maurice Allem (ed.) *Anthologie poétique française - XVIe siècle*, 2 vols., Paris: Garnier-Flammarion, 1965)

Maurice Scève, *Délie*: Introductory "huitain" and poems 430-449.

François Rabelais, *Gargantua* (all of it)

Michel de Montaigne, "Au lecteur" and Chapters 20, 26, 28 (Book I); Chapters 6, 12, 17 (book II); and chapters 2, 9, 10, 13 (Book III), Garnier-Flammarion.

Du Bellay, Joachim, *Les Antiquités de Rome*.

Suggested Reading:

Denis Hollier, ed. *A New History of French Literature: A Panorama of Literature in its Cultural Context*. Harvard University Press, 1994 (entries relevant to this century).

FRENCH 17TH CENTURY LITERATURE

Rousset, Jean, *L'Anthologie de la poésie baroque française*.

Corneille, *Le Cid*

Racine, *Andromaque* or *Britannicus*; *Phèdre*

Molière, *Le Tartuffe* or *Don Juan*; *Le Misanthrope*

Boileau, *L'Art poétique* (in any edition of his "Oeuvres complètes")

La Fontaine, *Fables choisies*, Classiques Larousse, Vol. 1, Livres I to VI

Mme. de Lafayette, *La Princesse de Clèves*

Suggested Reading:

Denis Hollier, ed. *A New History of French Literature: A Panorama of Literature in its Cultural Context*. Harvard University Press, 1994 (entries relevant to this century).

FRENCH 18TH CENTURY LITERATURE

Jean-Jacques Rousseau, *Discours sur l'inégalité*.

Denis Diderot, *La Religieuse*

Voltaire, *Candide; Les lettres philosophiques sur les Anglais* (Letters 1, 6, 8, 9, 10, 13, 15, 18, 25).

Montesquieu, *Les Lettres persanes* (Lettres 11, 12, 13, 14, 24, 29, 30, 37, 46, 52, 72, 75, 83, 85, 88, 89, 102, 104, 160).

Marivaux, *La double inconstance*

Prévost, *Manon Lescaut*

Beaumarchais, *Le Mariage de Figaro*

Laclos, *Les Liaisons Dangereuses*

Suggested Reading:

Denis Hollier, ed. *A New History of French Literature: A Panorama of Literature in its Cultural Context*. Harvard University Press, 1994 (entries relevant to this century).

FRENCH 19TH CENTURY LITERATURE
POETRY

Lamartine, "Le Lac"
"L'Isolement"

Verlaine, "Art poétique"
"Il pleure dans mon coeur..."

Vigny, "Le Mont des oliviers"
"La Bouteille à la mer"

Rimbaud, "Le Bateau ivre"

Hugo, "Les Djinns"
"Tristesse d'Olympio"
"Demain dès l'aube"
"L'Expiation"

Mallarmé, "Brise marine"

Musset, "La Nuit de mai"
"Tristesse"

Baudelaire, "Correspondances," "L'Albatros," "Elévation," "Hymne à la Beauté,"
"Invitation au Voyage," "Spleen" ("Quand le ciel bas et lourd..."), "Recueillement,"
"La Mort des pauvres," "Les Chats," "Le Gouffre," "De profundis clamavi"

NOVEL / PROSE

Balzac, *Le Père Goriot*, *Eugénie Grandet*, or the two novellas *Gobseck* and *Le Colonel Chabert*
Stendhal, *Le Rouge et le Noir* (Nouveaux Classiques Larousse)
Flaubert, *Madame Bovary*, *Trois Contes*
Zola, *L'Assommoir*

THEATRE

Hugo, *Hernani*
Musset, *On ne badine pas avec l'amour*

Suggested Reading:

Denis Hollier, ed. *A New History of French Literature: A Panorama of Literature in its Cultural Context*. Harvard University Press, 1994 (entries relevant to this century).

FRENCH 20TH CENTURY LITERATURE

PROSE AND THEATRE

Jean-Paul Sartre, *Huis-Clos*

Albert Camus, *L'Etranger* or *La Chute*

François Mauriac, *Le Baiser au lépreux* or Green, Julien, *Adrienne Mesurat*

André Gide, *Les faux-monnayeurs*

Alain Robbe-Grillet, *La Jalousie*

Marcel Proust, *Un Amour de Swann*

Eugène Ionesco, *La Cantatrice chauve*

Jarry, Alfred, *Ubu Roi*

POETRY

Valéry, "Le cimetière Marin"

Apollinaire, "Le Pont Mirabeau"
"La Jolie Rousse"

Michaux, "Dans la nuit"

Saint-Jean Perse, "Anabase, II"

Eluard, "L'Extase" or "Liberté"

Prévert, "Pour faire le portrait d'un oiseau"

SUGGESTED READING

Germaine Brée, *Twentieth-Century French Literature*

COMPARATIVE ROMANCE LITERATURES TO 1800

(Readings can be done in the original languages and in English translations)

French

Chrétien de Troyes. *Yvain ou Le chevalier au Lion*
or *The Song of Roland*

P. Corneille, *Le Cid* or J. Racine, *Phèdre*

F. Goldin, ed., *Lyrics of the Troubadours and the Trouvères* (selections)

Italian

Dante Alighieri, *Divina Commedia - L'Inferno*
or Francesco Petrarca, *Il Canzoniere* (selections)

Niccolò Machiavelli, *Il Principe*
La Mandragola

Torquato Tasso, *Gerusalemme Liberata* (selections)

Spanish

El Poema del Mio Cid or *La Celestina*

Cervantes, *Don Quijote* (selections)

Calderon de la Barca, *La vida es sueño*

Classics

Powell, Barry, *Classical Myth*, 4th edition

M.A. IN ROMANCE LANGUAGES
READING LIST

FRENCH LANGUAGE/ CULTURE/CIVILIZATION

Seven areas of concentration:

Historical French Linguistics
Descriptive French Linguistics
Applied French Linguistics (Stylistics, Narratology, Business French)
French Civilization I (Beginning to 1515)
French Civilization II (Renaissance and Ancien Régime)
French Civilization III (19th and 20th Centuries)
Romance Linguistics

Candidate prepares 3 of the above areas and 1 area in literature. No more than 2 areas above may be selected either in Linguistics or in Civilization.

The “Comparative Romance Literatures” list may not be chosen as the area of literature by students in this option.

If a particular edition of these works is not specified, the most recent is always the edition of choice.

Revised 12/03

HISTORICAL FRENCH LINGUISTICS

F. Brunot & Charles Bruneau, *Précis de grammaire historique de la langue française* (Mason & Cie, 1969).

Peter Rickard, *A History of the French Language*, 2nd ed., London: Unwin Hyman, Lanham/New York: University Press of America, 1990.

Meillet, Antoine, *La Méthode comparative en linguistique historique*.

DESCRIPTIVE FRENCH LINGUISTICS

Saussure, F. *Cours de linguistique générale* (selections)

Tesnière, L. *Elements de syntaxe structurale* (selections)

Benveniste, E. *Problèmes de linguistique générale* (selected chapters)

Ducrot, O. *Les mots du discours*

Kleiber, G. *La sémantique du prototype*

APPLIED FRENCH LINGUISTICS

Michael Riffaterre, *Essais de stylistique structurale*, selections (Flammarion, 1970).

Emile Benveniste, “*Les Relations de temps dans le verbe français*”, Vol. I, pp. 237-50 and “*L’Appareil formel de l’énonciation*”, Vol. II, pp. 79-88, in the author’s *Problèmes de linguistique générale* (Gallimard 1966-1974, 2 vols.).

Roman Jakobson, *Linguistique et poétique*”, pp. 209-48, and “*Deux aspects du langage et deux types d’aphasie*”, pp. 43-67, in the author’s *Essais de linguistique générale* (Minuit, 1963).

J.C. Richards and T.S. Rodgers, *Approaches and Methods in Language Teaching* (Cambridge U. P., 1986).

Claude LeGoff, *Le Nouveau French for Business*, 1994.

Michel Marcetau, et.al., *Dictionnaire économique, commercial et financier* (Pocket, 1995).

Guy Mermier et Y. Boilly-Widner, *Explication de Texte*, Peter Lang.

Gerald Prince, *Dictionary of Narratology*, 1995.

ROMANCE LINGUISTICS

U. Eco, *Experiences in Translation* (U of Toronto Press, 2001).

W.D. Elcock, *The Romance Languages*, (Faber & Faber, 1960).

I. Jordan & J. Orr, *An Introduction to Romance Linguistics; Its Schools and Scholars*, revised with a supplement, *Thirty Years On*, by R. Posner (Blackwell / U of California Press, 1970).

R. Posner, *The Romance Languages: A Linguistic Introduction* (Doubleday, 1966).

J.C. Richards and T.S. Rodgers, *Approaches and Methods in Language Teaching* (Cambridge U.P., 1986).

FRENCH CIVILIZATION I (Beginning to 1515)

Colette Dubois Brichant, *La France au cours des âges*, pp. 1-165 (On reserve at Earl Long Library)

André Castelot, *Les Grandes Heures des cités et châteaux de la Loire*, pp. 23-86.

Régine Pernoud, *Les Gaulois*

Samuel Dill, *Roman Society in Gaul in the Merovingian Age*, Part II; or Suzanne Fonay Wemple, *Women in Frankish Society*.

Busch and Lohse (eds.), *Pre-Romanesque Art*, pp. III-XLII with close attention to the Carolingian period only.

Régine Pernoud, *Jeanne d'Arc*, PUF, 1981.

Emile Mâle, *L'Art religieux du XIIIe siècle en France*.

Meyer Schapiro, *Romanesque Art*, Chapter I.

Marcel Thomas, *The Golden Age: Manuscript Painting at the Time of Jean, Duke of Berry*, introduction only.

Jean Favier, *Charlemagne* (selections), Fayard, 1999.

FRENCH CIVILIZATION II (Renaissance and Ancien Régime)

Colette Dubois Brichant, *La France au cours des âges*, pp. 167-348 (on reserve at Earl Long Library).

Desmond Seward, *Prince of the Renaissance*.

E.R. Chamberlin, *Marguerite de Navarre*

René Descartes, *Discours de la méthode*.

Christopher Hibbert, *Versailles*

Jean Thoraval et. al., (eds.) *Les Grandes étapes de la civilisation française*.

Jean-Marie Apostolidès, *Le Roi machine*.

Frédéric Boyer, *Panorama du XVII-e siècle français*

FRENCH CIVILIZATION III (19th and 20th centuries)

Colette Dubois Brichant, *La France au cours des âges* pp. 355-end of text. (On reserve at Earl Long Library).

Kenneth Clark, *The Romantic Rebellion* (chapters on David Ingres, Géricault, Delacroix, Millet, Degas and Rodin only).

Michaud and Torrès, *Le Nouveau Guide France*, 1996

A. Prost, *Petite histoire de la France contemporaine*, 2002 edition.

Roland Barthes, *Mythologies* (excerpts)

Claude Lévy-Strauss. *Race et Histoire*

One of the Time-Life Library of Art Series (volumes on Cézanne, Manet and Van Gogh).

Paul Smith, *Impressionism: Beneath the Surface*, Harry Abrams, Inc., London, 1995.